



MoJ Language Services Contract

Further to the November Registrants' Newsletter, the MoJ has shortlisted the **Interserve/NRPSI submission for Lot 4**, which will now proceed to the tender stage of the procurement process. This stage is due to be completed in February, with the MoJ announcing preferred suppliers in March 2016. [Read the FAQs for further information.](#)



Critical Link 8: Critical Links – a new generation

Held every three years, the next **Critical Link International Conference** will be hosted by The Centre for Translation & Interpreting Studies at Heriot-Watt University in Edinburgh from 29 June-1 July 2016. The three-day conference will include talks, symposia and workshops on the future of interpreting (spoken and signed) and translating amid rapid technological and global change. The draft programme will be available from 12 February 2016 and registrations will open in January 2016. [Visit the conference website](#) for further information including details of pre- and post-conference events.



LIT Search Final Conference

The **Final Conference of the LIT Search Project** was held in Antwerp on 9-10 November 2015. The pilot project to link searches across different lists and registers in Europe was demonstrated, and the lessons from the project were discussed.

[View the press release](#) issued by EULITA following the conference.



NRPSI news

Publication of Indicative Sanctions Guidance

The National Register has been piloting draft guidance to our disciplinary panels on setting the level of sanction when there is a finding against an interpreter. In practice this has been found to be useful in providing the criteria for panels to implement fair and consistent decisions. We are now making the NRPSI Indicative Sanctions Guidance publicly available for Registrants and the general public in the interests of greater transparency. [View a copy of the guidance.](#)

Movers and Shakers

The latest issue of **Movers and Shakers**, published on the NRPSI website, comprises an interview with probably the most senior member of the Houses of Parliament with an interest in languages, **Baroness Coussins**. Covering a broad range of language issues from languages at primary level to the treatment of Afghan interpreters, this interview provides a fascinating read and insight into the work of a leading opinion former. [Read the interview.](#)



Working in non-registered languages

The NRPSI Code of Professional Conduct states that Registrants 'shall, other than in exceptional circumstances, only interpret between the language(s) for which they are registered with NRPSI' (Clause 5.2). This can be a particular problem where the general public may consider languages to be similar, for example Farsi and Dari, and might assume that an interpreter in one language can automatically speak the other. We encourage Registrants to consider registering other languages they wish to work in, and only charge a one-time fee (currently £56) to register each additional language. If you are a Registrant also working in an unregistered language with the intention of registering that language, please inform our Professional Standards Department by emailing: psd@nrpsi.org.uk. Note that there have been **recent cases of complaints** being made under Clause 5.2.

Festive season opening hours

NRPSI will be open every working day in December and January, although with reduced staffing during the holiday season. If your renewal is due in December/January, please make sure you provide your renewal documents in good time in order to ensure that your registration is not delayed.

I would like to take this opportunity to wish you **Season's Greetings from all at NRPSI**. I hope you find this and other issues an informative and enjoyable read. If you have a suggestion for inclusion in the newsletter, email admin@nrpsi.org.uk.

Stephen Bishop, Executive Director, NRPSI